



Donorregister
Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport



**E REGISTRO DI DONANTE
NOBO**

KIKO ESAKI TA NIFIKÁ PA MI?

Den e foyeto aki bo por lesa
tur kos tokante esaki.

E REGISTRO DI DONANTE NOBO

KIKO ESAKI TA NIFIKÁ PA MI?

Riba promé di yüli 2020 e lei pa donante a kambia. Dor di e lei ta bira mas kla si bo ke duna bo órganonan i tehido despues ku bo a fayesé na un pashènt. Por ehèmpel un nir, pulmon òf kueru. Si bo no yena nada ta indiká den e Registro di donante ku bo ‘No tin nada kontra di donashon di órganu’. Esaki ta nifiká ku un pashènt por haña bo órganonan i tehido despues ku bo a fayesé. Semper bo por kambia bo eskoho den e Registro di donante.

Ta importante pa bo mes tuma un eskoho i diskutí esaki ku bo pareha, famia òf amigu(a). Di e forma aki nan sa ora bo fayesé kua eskoho ta notá den e Registro di donante. Esaki lo hasi e kòmbersashon na hospital mas fásil pa bo pareha, famia òf amigu(a).

Tur hende por bira donante di órganu i tehido?

No ta tur hende por bira donante di órganu òf tehido.

Na momentu ku bo fayedé e dòkter ta wak kua órganu i tehido por ser usá pa un pashènt. Tòg ta puntra tur hende pa yena un eskoho den e Registro di donante, tambe si bo ta di edat, si bo ta(bata) malu òf ta bebe remedi. Semper ta bon pa yena bo eskoho, pasobra di e forma aki e dòkter i bo pareha òf famia sa si bo ke bira donante si òf no.

Bo a yena bo eskoho kaba?

E ora ei bo eskoho ta notá den e Registro di donante. Semper bo por wak den e Registro di donante kiko bo skohe. Bo ke kambia bo eskoho? Esaki semper ta posibel dor di yena un eskoho nobo.

Kuater opshon den e Registro di donante

Bo por skohe i yena unu.

Semper bo por kambia kualke eskoho ku bo a yena.



Si, mi ke bira donante

Bo ke bira donante. Bo mes ta skohe kua órganu i tehido bo ke duna.



Nò, mi no ke bira donante

Bo no ke bira donante.



Mi pareha òf famia ta disidí

Bo ke pa bo pareha òf famia skohe pa bo, despues ku bo a fayedé.



Mi ta indiká un persona ku ta disidí

Bo ke pa un otro persona skohe pa bo despues ku bo a fayedé.

Pone e persona na altura di esaki.

Kon bo ta yena bo eskoho?

Bo por yena òf kambia bo eskoho na dos manera.

1. Digital, pa medio di donorregister.nl

Stap 1 Bai www.donorregister.nl i klek riba 'Vul uw keuze in'.

Stap 2 Log in ku bo DigiD.

Stap 3 Yena e formulario.

Stap 4 Bo eskoho ta válido mesora.

2. Ku e formulario di papel

Stap 1 Buska e formulario na bo gemeente. Òf pidi esaki na Registro di donante.

Stap 2 Yena e formulario.

Stap 3 Pone bo firma.

Stap 4 Pòst e formulario gratuitamente. E adrès ta skibí riba e formulario.

Stap 5 Despues di algun siman bo lo risibí un karta ku bo eskoho. Den kuater siman e karta ku bo eskoho ta bira válido.

Kiko ta pasa na momentu ku un persona bira donante?

Donashon di òrgano ta únikamente posibel na momentu ku un persona fayesé den hospital. Personanan ku fayesé na kas únikamente por duna tehido. Si e pashènt no por rekuperá mas, e dòkternan lo palabrá esaki ku e famia.

Ta kita òrgano i tehido solamente despues ku dòkternan tin sigur ku un persona a fayesé. Konstatamentu di morto ta tuma lugá segun di reglanan estrikto i ta sosodé dor diferente dòkternan.



E REGISTRO DI DONANTE
NOBO

Kiko ta pasa si bo no yena bo eskoho?

Promé di yüli 2020 e lei pa donante a kambia. Pa motibu aki tur hende for di 18 aña ta ser registrá den e Registro di donante. Si ainda bo no hasi un eskoho, bo ta bai risibí un karta den kua nan ta pidi pa yena bo eskoho. Huntu ku e karta ta bini un formulario riba kua bo por yena bo eskoho.

Bo no a yena bo eskoho despues di a risibí e karta? E ora ei despues di seis siman bo lo bolbe risibí un karta unda nan ta puntra bo un biaha mas pa yen'e.

Si despues di e karta aki ainda bo no a yena bo eskoho? E ora ei ta paresé den e Registro di donante ku bo **no tin nada** kontra donashon. Esaki ta nifiká ku bo órganonan i tehido por bai pa un pashènt despues ku bo a fayesé. Na momento ku bo a fayese dòkter lo diskutí esaki ku bo pareha òf famia. Si bo famia ta hopi sigur ku bo no ker a bira donante i sa di splika esaki na e dòkter, e or'ei esaki nan no ta tuma lugá.



Bo tin mas pregunta?

Nos ta komprondé ku bo ke pensa bon riba e asunto aki, p'esei gustosamente nos ta yuda bo.

Bo ke papia ku un persona?

› Yama 0900 821 21 66 (sin èkstra gastu pa yamada)

Bo ke mas informashon tokante yenamentu di bo eskoho.

› Bai e wèpsait: www.donorregister.nl

Bo ke mas informashon tokante donashon di órgano i tehido?

› Bai e wèpsait: www.transplantatiestichting.nl